

# *St. Martin of Tours R.C Church* *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



## **Our Lady of Lourdes CHAPEL**



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

### **OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

*Monday - Friday \* Lunes a Viernes*

**9:00 AM - 5:00 PM**

*(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)*

*Saturday - Sábado*

**9:00 AM - 2:00 PM**

### **~ OUR MISSION ~**

*We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.*

### **~ NUESTRA MISION ~**

*Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.*

### **MISAS DIARIAS DE LA SEMANA** **WEEKDAYS MASS**

#### **ST. MARTIN OF TOURS**

*Lunes - Monday 7:00 PM Español*

*Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue*

*Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español*

*Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue*

*Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue*

#### **CONVENT OF MISSIONARIES**

*Jueves - Thursday 7:00 AM English*

#### **HORARIO DE MISA DOMINICAL**

#### **SUNDAY MASS SCHEDULE**

#### **Sábados - Saturday**

*6:30 PM Español San Martin de Tours*

#### **Domingo - Sunday**

*9:00 AM English St. Martin of Tours*

*10:30 AM Español San Martin de Tours*

*11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes*

*12:00 PM Español San Martin de Tours*

**PASTORAL CLERGY:** *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*  
*Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar*  
*Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar*  
*Rev. Frank Mann, Parochial Vicar*  
*Deacon Alberto Cruz*

**PARISH TRUSTEES:** *Richard Troche*  
*Veronica Goldon*

**ADMINISTRATIVE STAFF:** *Leonelis Bencosme*  
*Janet Cruz*  
*Tatiana Tarondo*

**Organist:** *Felix Olivo*

**CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018**

Cada año St.Martin of Tours R.C. Church y la Diócesis de Brooklyn se dedican a La Campaña Católica Anual, la cual sostiene programas católicos a través de Brooklyn y Queens, teniendo efecto en las vidas de innumerables personas y familias viviendo en nuestros vecindarios. La 2018 meta de St. Martin of Tours R.C. es \$38,119.00. En las siguientes semanas, todas las familias serán invitadas a participar en la campaña y en oración considere hacer un compromiso. Por favor únase a nosotros para responderles aquellos en Brooklyn y Queens que están en necesidad y apoyar la importante obra de nuestra diócesis con su compromiso. Animamos a todos mirar el breve Video de ACA 2018 en línea en: [CFBQ.org/ACA](http://CFBQ.org/ACA) Video

**PADRES DE LOS NIÑOS PRIMERA COMUNION**

El Padre Ruiz quiere entrevistarse individualmente con todos los padres de los niños que van a recibir el Sacramento de la Primera Comunión el próximo mes de Mayo 2018. Por favor de llamar a la rectoría para hacer su cita.

**GRUPO LEVANTATE**

Si quiere difundir el evangelio de Cristo, puede lograrlo perteneciendo al Grupo de Levántate, los interesados pueden comunicarse directamente con el Padre Ruiz. Si quiere que le visitemos en sus hogares puede registrarse con el Señor Jesus Flores.

**RECAUDACION EN LA VENTA DE MISCELANEOS**

Agradecemos a todos los que colaboraron y participaron en la venta de miscelaneos y comida que se efectuó el pasado Domingo 4 de Marzo, se recaudó la suma de **\$2,325.00**. Gracias por su valiosa generosidad

**ENCUENTRO DE MATRIMONIOS O PAREJAS**

El viernes 13 de Abril a las 7:30 PM, tendremos un encuentro de Matrimonios o parejas, en el sotano de la Iglesia los interesados de contactar al Padre Ruiz.

**SABATINA**

Sábado 17 de Marzo a las 7:00PM en el hogar de Diosmery Garcia, 1417 Wilson Ave.. Apt.#1 Más información llamar a Sarah Arista (347) 907-0170



**HORARIOS PARA VIA CRUCIS TODOS LOS VIERNES DE CUARESMA**

| <u>DIA</u> | <u>HORA</u> | <u>GRUPOS</u>                         |
|------------|-------------|---------------------------------------|
| MARZO      | 09 7PM      | SANTO NOMBRE/<br>LECTORES & MINISTROS |
| MARZO      | 16 7PM      | JORNADISTAS/<br>MATRIMONIOS           |
| MARZO      | 23 7PM      | CURSILLISTA/<br>LEVANTATE             |

**MARZO 30 PROCESION DEL VIA CRUCIS POR LAS CALLES EMPEZANDO A LAS 10:00AM EN EL FRENTE DE LA IGLESIA HASTA OLL**

**Retiro de Cuaresma**

“La Pasión de N.S. Jesucristo ”  
Con el predicador S.E. Mons. Neil Tiedemann  
Sábado 17 de Marzo de 10:00AM – 4:00PM  
En el salon parroquial se Santa Barbara, 138 Bleecker St.

**Curso de Biblia**

Todos los Martes de 7pm-9pm y los Sábados de 4pm-5:30pm. Traer una biblia y cuaderno  
El Curso inicia el 13 y el 17 de Marzo  
Sótano de la Iglesia

**EXPOCISION DEL SANTISIMO**  
**Horario**

**Lunes 6:00PM-7:00PM**  
**Martes 9:00AM-12:00PM**  
**Miercoles 6:00PM– 7:00PM**  
**Jueves 9:00AM-12:00PM**  
**Viernes 9:00AM-12:00PM**



**DONA TU AUTO** Sociedad de San Vicente de Paul. El dinero vuelve a tu parroquia local. Para cada automóvil, camion o camioneta, funcionando o no, la Sociedad devolverá a nuestra parroquia \$75/\$200 dolares por vehículo Viejo o descuidado que no esté usando, llame al **(718)491-2525**

## INTENCIONES

### INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS

**SATURDAY, March 10th 6:30 PM**  
✠ José A. Caba ✠ Virginia Rodríguez ✠ Francisco A. Restituyo

**SUNDAY, March 11th 9:00 AM**  
✠ Eugene M. Ayala

**10:30 AM**  
✠ Remigio Castillo ✠ Santa Bello ✠ Juana Tavares

**12:00 PM**  
✠ José L. Serraty ✠ José I. Echeverry ✠ Ramiro Echeverry

**OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM**  
✠ For All Souls

## INTENTIONS

### INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

**MONDAY, March 12th 10:30 PM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**TUESDAY, March 13th 9:00 AM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**WEDNESDAY, March 14th 7:00 PM**  
✠ Holanda Macaya

**THURSDAY, March 15th 9:00 AM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**FRIDAY, March 16th 9:00 AM**  
✠ Lucia Taveras

## DONACIONES

**SAN MARTIN DE TOURS  
VELAS**  
March 2018



En Acción de Gracias de:  
**Juan Agustín Torres**  
Donado por: Juan Torres

**OUR LADY OF LOURDES  
HOST AND WINE**  
March 2018



In loving Memory of  
**Fanny Louise Hall**  
Donated by: Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS  
VELAS**  
March 2018



En Memoria de:  
**Francisco Bombon  
Angelita Chimbo**  
Donado por: Rosa Bombon  
Francisco Tacoaman

**SAN MARTIN DE TOURS  
HOST AND WINE**  
March 2018



In loving Memory of:  
**Marie T. Fouyolle**  
7 years in Heaven  
Donated by: daughters  
Flore Witherspoon &  
Gabrielle Walls

## MEDITACIÓN DEL PAPA FRANCISCO

*Todo adquiere sentido cuando encuentras este tesoro, que Jesús llama "el Reino de Dios", es decir, Dios que reina en tu vida, en nuestra vida; Dios que es amor, paz y alegría en cada hombre y en todos los hombres. Esto es lo que Dios quiere, es por lo que Jesús se ha donado a sí mismo hasta morir en la cruz, para liberarnos del poder de las tinieblas y llevarnos al reino de la vida, de la belleza, la bondad, la alegría. Leer el Evangelio es encontrar a Jesús y tener esta alegría cristiana que es un don del Espíritu Santo Queridos hermanos y hermanas, la alegría de haber encontrado el tesoro del Reino de Dios transpira, se ve. El cristiano no puede esconder su fe, porque transpira en cada palabra, en cada gesto, también en los más sencillos y cotidianos: transpira el amor que Dios nos ha donado mediante Jesús. Recemos, por intercesión de la Virgen María, para que venga a nosotros y en el mundo entero su Reino de amor, de justicia y de paz. »*

(S.S. Francisco, Ángelus, )

## POPE FRANCIS MEDITATION

*Everything acquires meaning when you find this treasure, which Jesus calls "the Kingdom of God", that is, God who reigns in your life, in our life; God who is love, peace and joy in every man and in every man. This is what God wants, that is why Jesus has donated himself to death on the cross, to free us from the power of darkness and take us to the kingdom of life, of beauty, of goodness, of joy. To read the Gospel is to find Jesus and have this Christian joy that is a gift of the Holy Spirit. Dear brothers and sisters, the joy of having found the treasure of the Kingdom of God transpires, it is seen. The Christian can not hide his faith, because he transpires in every word, in every gesture, even in the simplest and most daily ones: breathes the love that God has given us through Jesus. Let us pray, through the intercession of the Virgin Mary, that her kingdom of love, justice and peace may come to us and to the whole world. »*

(S.S. Francisco, Angelus, )

**SCHEDULE OF WAY OF THE CROSS**  
**EVERY FRIDAY OF LENT**

| <u>DAY</u>                                                                           | <u>HOUR</u> | <u>GROUP</u>                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------|
| MARCH 09                                                                             | 7:00PM      | HOLY NAME/<br>LECTORS & MINISTERS |
| MARCH 16                                                                             | 7:00PM      | JORNADISTAS/<br>MARRIAGE          |
| MARCH 23                                                                             | 7:00PM      | CURSILLISTA/<br>ARISE GROUP       |
| MARCH 30TH AT 10:00PM PROCESSION FRONT<br>ST. MARTIN OF TOURS TO OUR LADY OF LOURDES |             |                                   |

**THE CHURCH WILL BE OPEN**

Our Church will remain open Monday through Friday  
from 9:00AM to 5:00PM.  
Come and enjoy the presence of the Lord!!



**EXPOSITION OF THE BLESSED  
SACRAMENT SCHEDULE**

**Monday 6:00PM-7:00PM**  
**Tuesday 9:00AM-12:00PM**  
**Wednesday 6:00PM- 7:00PM**  
**Thursday 9:00 AM-12:00PM**  
**Friday 9:00AM-12:00PM**



**DONATE YOUR AUTO**

Society of St. Vincent de Paul.

Money goes back to your local parish.  
For each car, truck or van, running or not, the Society of St. Vincent de Paul will give back to our parish \$75/\$200 per vehicle. If you, a family member, or friend have an old or neglected vehicle that is not being used, please call **(718) 491-2525**

SVDPAUTO-BROOKLYN-QUEENS.ORG  
SVDPAUTO@GMAIL.COM  
IRS TAX DEDUCTION,  
FREE TOWING ANY CONDITION  
THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

Each year St. Martin of Tours R.C. Church and the Diocese of Brooklyn engage in the Annual Catholic Appeal which supports Catholic programs throughout Brooklyn and Queens and effects the lives of countless individuals and families living in our neighborhoods. The 2018 goal at St. Martin of Tours R.C. Church is \$38,119.00. In the coming weeks, every family will be invited to participate in this appeal and prayerfully consider a pledge. Please join with us to respond to those in Brooklyn and Queens who are in need. Thank you and God bless you.

We encourage all to watch the brief 2018 ACA Video  
online at:  
[CFBQ.org/ACA Video](http://CFBQ.org/ACA Video)

**PARENTS OF THE CHILDREN  
FIRST COMMUNION**

Father Ruiz wants to meet individually with all the parents of the children who will receive the Sacrament of First Communion in May 2018. Please call the rectory to make your appointment.

**COLLECTION OF THE SALE OF MISCELLANEOUS**

We thank those who collaborated and participated in the sale of miscellaneous and food made last Sunday, March 4th. We collected the sum of **\$2,325.00**.  
Thank you for your valuable generosity

**MARRIAGES & COUPLES MEETING**

On Friday, April 13th at 7:30PM, we will have a meeting for married and non married couples in the Church basement. Those who are interested please contact Father Ruiz

**PARISH REGISTRATION**

It is important to register as a member of the parish

**GENERATIONS OF FAITH CAMPAIGN**

Please keep faithful to the pledge that you made. Your generosity in fulfilling your commitment will secure the future of our parish communities, keep promises made to the retired and infirmed priest and support our next generations of Catholics, our Youth.

**BAUTISMOS**

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

**BAPTISM**

Please call or come to the rectory for information and dates.

**RECONCILIACION: (CONFESIONES)**

**San Martin de Tours:** Sábado 5:00 PM a 5:45 PM  
**Our Lady of Lourdes:** Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

**RECONCILIATION: (CONFESSIONS)**

**St. Martin of Tours:** Saturday 5:00 PM to 5:45 PM  
**Our Lady of Lourdes:** Sunday before and after the 11:00 AM Mass

**MATRIMONIO**

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoría para hacer una cita.

**HOLY MATRIMONY**

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

**UNCION DE LOS ENFERMOS**

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

**ANOINTING OF THE SICK**

Anointing of the sick is celebrated upon request.

**MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales)** : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoría de la Iglesia.

**FUNERAL MASS:** Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY

**OFERTORIO MARZO 3 Y MARZO 4 2018**

**SAN MARTIN DE TOURS**

|                                   |                 |          |
|-----------------------------------|-----------------|----------|
| SABADO/SATURDAY ❖                 | 6:30PM .... \$  | 471.00   |
| DOMINGO/SUNDAY ❖                  | 9:00AM ..... \$ | 1,185.00 |
|                                   | 10:30AM..... \$ | 2,200.00 |
|                                   | 12:00PM..... \$ | 1,486.00 |
| F.F.P ❖                           | ..... \$        | 471.00   |
| <b>NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:</b> | 11:00AM...\$    | 540.00   |



**OFFERTORY MARCH 3rd and MARCH 4th 2018**

**SAINT MARTIN OF TOURS**

**GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP**

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**  
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

**GRUPO CURSILLISTAS**

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**  
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

**GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP**

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**  
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM  
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

**GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP**

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**  
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM  
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

**GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS**

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**  
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.  
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

**GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP**

LIDER - LEADER: **RICHARD TROCHE, Y LOURDES BENCOSME**  
 SE REUNEN UNA VEZ AL MES.. CONTACTE A LOS LIDERES  
 MEETS ONCE A MONTH.. CONTACT THE LEADERS.

**GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP**

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**  
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

**GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP**

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**  
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.  
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

**GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP**

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**  
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

**GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS**

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**  
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

**GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP**

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**  
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

**OUR LADY OF LOURDES**

**GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY**

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**  
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.  
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

**GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP**

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**  
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS